

PAPILDOMAS SUSITARIMAS Nr. 10-293/25

Prie 2025 m. spalio mėn. 24 d. prenumeratos sutarties Nr. 10-264/25

2025 m. lapkričio mėn. 17 d.
Vilnius

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija, įstaigos kodas 188613242, registruota adresu: J. Tumo-Vaižganto g. 2, 01108 Vilnius, atstovaujama ministerijos kanclerės [redacted], veikiančios pagal teisės aktų suteiktus įgaliojimus, (toliau – Užsakovas)

ir **POLITICO SRL**, Belgijos uždaro ribotos atsakomybės akcinė bendrovė, kurios pagrindinė buveinė yra Rue de la Loi 62, 1040 Brussels, Belgium (Rue de la Loi 62, 1040 Briuselis, Belgija), įmonės kodas 0526.900.436 d/b/a POLITICO Pro, atstovaujama Julia Wehrle, Vyriausiosios pardavimų vadovės, veikiančios pagal teisės aktų suteiktus įgaliojimus (toliau – Paslaugų teikėjas),

toliau kartu vadinamos Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi, susitarė:

vadovaudamosi Šalių 2025 m. spalio 24 d. sudaryta prenumeratos sutartimi Nr. 10-264/25 (toliau – Sutartis), sudaro šį papildomą susitarimą (toliau – Papildomas susitarimas) ir susitaria:

1. Patikslinti Sutarties 5.1. papunktį ir išdėstyti jį taip:

„Už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas, nurodytas Sutarties 1.1 punkte, Užsakovas Paslaugų teikėjui sumoka 32 201,00 (trisdešimt du tūkstančius du šimtus vieną) Eur. be PVM dvejomis įmokomis šia tvarka:

Įmo- kos eil. Nr.	Mokama suma Eur. be PVM	Mokėjimo (sąskaitos pateikimo) terminai
1.	16 100,50	iš karto po sutarties pasirašymo (per trisdešimt (30) dienų nuo sąskaitos pateikimo dienos, kaip nurodyta 5.3. punkte)
2.	16 100,50	6 mėn. praėjus po pirmos sąskaitos pateikimo (per trisdešimt (30) dienų nuo sąskaitos pateikimo dienos, kaip nurodyta 5.3. punkte)

Pridėtinės vertės mokestį (5 proc.) nuo visos už metų prenumeratą sumokėtos sumos, t. y. 1 610,05 Eur. (vieną tūkstantį šešis šimtus dešimt Eur. ir 5 cent.) Užsakovas sumoka Valstybinei mokesčių inspekcijai prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos.“

AMENDMENT TO THE CONTRACT**No. 10-293/25**

to the Subscription Contract No. 10-264/25, dated
October 24, 2025

Vilnius, the 17 of November 2025

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania, registration code 188613242, registered at: J. Tumo-Vaižganto str. 2, 01108 Vilnius, represented by [redacted] Chancellor of the Ministry, acting in accordance with the powers conferred by legal acts (hereinafter referred to as a Client)

and **POLITICO SRL**, a Belgian private limited liability company with its principal place of business located at Rue de la Loi 62, Brussels 1040, Belgium, Company Registry Number 0526.900.436 d/b/a POLITICO Pro, represented by the Julia Wehrle, Chief Revenue Officer, acting in accordance with the powers conferred by legal acts (hereinafter referred to as the Service Provider),

hereinafter collectively referred to as the Parties and individually as a Party, agree:

guided by the Subscription Contract No. 10-264/25, concluded between the Parties on October 24, 2025 (hereinafter – the Contract), the Parties hereby enter into this Amendment (hereinafter – the Amendment) and agree as follows:

1. To clarify Clause 5.1 of the Contract and to restate it as follows:

„The Client shall pay the Service Provider the amount of € 32,201.00 (thirty two thousand two hundred and one euros) VAT excluded for the Services set out in Article 1.1 of the Contract and rendered appropriately and in a timely manner, in two instalments in the following order:

Instal- ment No.	Payment amount in Eur. VAT excluded	Payment (invoicing) terms
1.	16,100.50	immediately after contract signature (within thirty (30) days from the date of submission of the invoice to the Customer as set out in Article 5.3.)
2.	16,100.50	6 months after the first invoice (within thirty (30) days from the date of submission of the invoice to the Customer as set out in Article 5.3.)

The value added tax (5 per cent) from the total price for a one-year subscription 1,610.05 Eur. (one thousand six hundred ten euro and 5 cen.) shall be paid by the Client to the State Tax Inspectorate under Ministry of Finance of the Republic of Lithuania.”

2. Patikslinti Sutarties Šalių rekvizitus ir išdėstyti taip:

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija/Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania

J. Tumo-Vaižganto 2, LT-01511 Vilnius
Įstaigos kodas/Registration Code 188613242
PVM mokėtojo kodas / VAT number LT 886132411

[Redacted]

A. s. Nr./Acc. No. LT664040063610001394
Finansų įstaigos pavadinimas/ Name of the financial institution: Lietuvos Respublikos finansų ministerija (Ministry of Finance of the Republic of Lithuania)
Finansų įstaigos kodas/ Code of the financial institution: 40400

2. To clarify the details of the Parties to the Contract and set out as follows:

POLITICO SRL, a Belgian private limited liability company

Rue de la Loi 62, 1040 Brussels, Belgium
Company Registry Number 0526.900.436 d/b/a POLITICO Pro

[Redacted]

Acc. No. BE22 0016 9572 9647
Bank BNP Paribas

Bank code GEBABEBB

[Redacted]

Šalių rekvizitai ir parašai / Addresses, Details And Signatures Of The Parties

[Redacted]

